

**UCHWAŁA Nr 552/LI/10  
RADY MIASTA ŻORY  
z dnia 26.08.2010r.**

w sprawie: **zmian w budżecie miasta Żory na 2010 rok.**

Na podstawie art. 18 ust.2 pkt 4, ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity z 2001r. Dz. U. Nr 142 poz.1591 z późn. zm.), art. 211, art. 212 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009r o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240 z późn. zm.)

**RADA MIASTA  
u c h w a ł a:**

**§ 1**

Dokonać zmian w budżecie miasta Żory na 2010 rok poprzez zwiększenie planowanych dochodów ogółem o kwotę 62.407,26zł, w sposób następujący:

- 1) Zwiększenie planowanych dochodów o kwotę 1.062.407,26zł, w sposób następujący:

**Gmina – dochody własne (dochody bieżące)**

<b>w dziale</b>	<b>750</b>	<b>Administracja publiczna</b>	<b>57.623,70zł</b>
rozd.	75023	Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)	57.623,70zł
		Inne dochody należne na podstawie odrębnych przepisów	57.623,70zł
<b>w dziale</b>	<b>756</b>	<b>Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nieposiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem</b>	<b>200.000,00zł</b>
rozd.	75618	Wpływy z innych opłat stanowiących dochody jednostek samorządu terytorialnego na podstawie ustaw	200.000,00zł
		Opłata za zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych	200.000,00zł
<b>w dziale</b>	<b>758</b>	<b>Różne rozliczenia</b>	<b>758.870,00zł</b>
rozd.	75814	Różne rozliczenia finansowe	758.870,00zł
		Inne dochody należne na podstawie odrębnych przepisów	758.870,00zł
<b>w dziale</b>	<b>801</b>	<b>Oświata i wychowanie</b>	<b>5.157,25zł</b>
rozd.	80120	Licea ogólnokształcące	5.157,25zł
		Inne dochody należne na podstawie odrębnych przepisów (ZS Nr 3; ZSO)	5.157,25zł

### Gmina – dotacje celowe (dochody bieżące)

<b>w dziale 801 Oświata i wychowanie</b>	<b>1,01zł</b>
rozdz. 80195 Pozostała działalność	1,01zł
<b>Program Operacyjny Kapitał Ludzki- projekt „Okno na świat”</b>	
Dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków o których mowa w art. 5 ust.1 pkt 3 oraz ust.3 pkt 5 i 6 ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich	
- środki UE	0,85zł
- środki z budżetu krajowego	0,16zł

### Powiat – dotacje celowe (dochody bieżące)

<b>w dziale 801 Oświata i wychowanie</b>	<b>40.755,30zł</b>
rozdz. 80195 Pozostała działalność	40.755,30zł
<b>Program Operacyjny Kapitał Ludzki- projekt „Daj nam szansę – zapewnienie wysokiego poziomu i dostępu do edukacji uczniów upośledzonych umysłowo w Żorach”</b>	
Dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków o których mowa w art. 5 ust.1 pkt 3 oraz ust.3 pkt 5 i 6 ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich	40.755,30zł
- środki UE	34.642,01zł
- środki z budżetu krajowego	6.113,29zł

2) Zmniejszenie planowanych dochodów o kwotę 1.000.000,00 zł w sposób następujący:

### Gmina – dotacje celowe (dochody majątkowe)

<b>w dziale 926 Kultura fizyczna i sport</b>	<b>1.000.000,00zł</b>
rozdz. 92601 Obiekty sportowe	1.000.000,00zł
Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację inwestycji i zakupów inwestycyjnych własnych gmin(związków gmin)	1.000.000,00zł

## § 2

Dokonać zmian w budżecie miasta Żory na 2010 rok poprzez zwiększenie planowanych wydatków ogółem o kwotę 62.407,26zł, w sposób następujący:

1) Zwiększenie planowanych wydatków o kwotę 1.062.407,26zł, w sposób następujący:

<b>w dziale</b>	<b>600</b>	<b>Transport i łączność</b>	<b>434.640,00zł</b>
rozdz.	60016	Drogi publiczne gminne wydatki majątkowe zadanie inwestycyjne pn.: „Budowa ronda na skrzyżowaniu Al. Jana Pawła II i ul. Okrężnej”	434.640,00zł 434.640,00zł 434.640,00zł
<b>w dziale</b>	<b>801</b>	<b>Oświata i wychowanie</b>	<b>103.537,26zł</b>
rozdz.	80120	Licea ogólnokształcące Wydatki bieżące – wydatki jednostek budżetowych - realizacja statutowych zadań (ZS nr 3) wydatki majątkowe zadanie inwestycyjne pn.: ZSO „Remont budynku”	5.157,25zł 4.019,41zł 4.019,41zł 1.137,84zł 1.137,84zł
rozdz.	80195	Pozostała działalność Wydatki bieżące – wydatki jednostek budżetowych - realizacja statutowych zadań	98.380,01zł 57.623,70zł
		<b>Program Operacyjny Kapitał Ludzki- projekt „Okno na świat”</b>	1,01zł
		Wydatki bieżące – wydatki jednostek budżetowych	1,01zł
		- realizacja statutowych zadań	0,70zł
		środki UE	0,59zł
		środki z budżetu krajowego	0,11zł
		- wynagrodzenia i składki od nich naliczane	0,31zł
		środki UE	0,26zł
		środki z budżetu krajowego	0,05zł
		<b>Program Operacyjny Kapitał Ludzki- projekt „Daj nam szansę – zapewnienie wysokiego poziomu i dostępu do edukacji uczniów upośledzonych umysłowo w Żorach”</b>	40.755,30zł
		Wydatki bieżące – wydatki jednostek budżetowych	40.755,30zł
		- realizacja statutowych zadań	18.856,99zł
		środki UE	16.028,43zł
		środki z budżetu krajowego	2.828,56zł
		- wynagrodzenia i składki od nich naliczane	21.898,31zł
		środki UE	18.613,58zł
		środki z budżetu krajowego	3.284,73zł
<b>w dziale</b>	<b>851</b>	<b>Ochrona zdrowia</b>	<b>200.000,00zł</b>
rozdz.	85154	Przeciwdziałanie alkoholizmowi Wydatki bieżące – wydatki jednostek budżetowych realizacja statutowych zadań	200.000,00zł 200.000,00zł 200.000,00zł
<b>w dziale</b>	<b>926</b>	<b>Kultura fizyczna i sport</b>	<b>324.230,00zł</b>
rozdz.	92601	Obiekty sportowe wydatki majątkowe zadanie inwestycyjne pn.: „Budowa pełnowymiarowego boiska piłkarskiego w Dz. Pawlikowskiego”	324.230,00zł 324.230,00zł 324.230,00zł

2) Zmniejszenie planowanych wydatków o kwotę 1.000.000,00 zł w sposób następujący:

<b>w dziale</b>	<b>926</b>	<b>Kultura fizyczna i sport</b>	<b>1.000.000,00zł</b>
rozd.	92601	Obiekty sportowe	1.000.000,00zł
		wydatki majątkowe	1.000.000,00zł
		<i>zadanie inwestycyjne pn.:</i>	
		„Budowa pełnowymiarowego boiska piłkarskiego w Dz. Pawlikowskiego”	1.000.000,00zł

### § 3

Dokonać przeniesień planowanych wydatków budżetowych na 2010 rok, w sposób następujący:

			<u>zwiększenia</u>	<u>zmniejszenia</u>
<b>w dziale</b>	<b>600</b>	<b>Transport i łączność</b>	<b>170.000,00</b>	<b>148.000,00</b>
rozd.	60016	Drogi publiczne gminne	170.000,00	148.000,00
		Wydatki bieżące	170.000,00	
		Wydatki jednostek budżetowych – realizacja statutowych zadań	170.000,00	
		wydatki majątkowe		148.000,00
		<i>zadanie inwestycyjne pn.:</i>		
		„Budowa drogi dojazdowej do terenów przemysłowych w Dz. Kleszczówka”		148.000,00
<b>w dziale</b>	<b>754</b>	<b>Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa</b>	<b>7.500,00</b>	
rozd.	75404	Komendy wojewódzkie Policji	7.500,00	
		wydatki bieżące	7.500,00	
		dotacje na zadania bieżące (wpłata na państwowy fundusz celowy)	7.500,00	
<b>w dziale</b>	<b>801</b>	<b>Oświata i wychowanie</b>	<b>272.000,00</b>	
rozd.	80130	Szkoły zawodowe	272.000,00	
		wydatki majątkowe	272.000,00	
		<i>zadanie inwestycyjne pn.:</i>		
		ZS nr 1 „Remont boiska szkolnego”		272.000,00
<b>w dziale</b>	<b>852</b>	<b>Pomoc społeczna</b>	<b>40.000,00</b>	
rozd.	85202	Domy pomocy społecznej	40.000,00	
		Wydatki bieżące	40.000,00	
		Wydatki jednostek budżetowych – realizacja statutowych zadań	40.000,00	
<b>w dziale</b>	<b>853</b>	<b>Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej</b>	<b>20.850,00</b>	
rozd.	85311	Rehabilitacja zawodowa i społeczna osób niepełnosprawnych	20.850,00	
		wydatki majątkowe	20.850,00	
		<i>zadanie inwestycyjne pn.:</i>		
		„Budowa dwóch platform dla osób niepełnosprawnych”		20.850,00

<b>w dziale</b>	<b>900</b>	<b>Gospodarka komunalna i ochrona środowiska</b>	<b>150.000,00</b>	
rozdz.	90095	Pozostała działalność	150.000,00	
		Wydatki bieżące	150.000,00	
		wydatki jednostek budżetowych - realizacja statutowych zadań	150.000,00	
<b>w dziale</b>	<b>921</b>	<b>Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego</b>		<b>551.120,00</b>
rozdz.	92109	Domy, ośrodki kultury, świetlice i kluby		551.120,00
		Wydatki majątkowe – dotacje celowe		551.120,00
		<i>Zadanie inwestycyjne pn.:</i>		
		Dom Kultury w Żorach jako Regionalne Centrum Inicjatyw i Informacji Kulturalnej”		551.120,00
<b>w dziale</b>	<b>926</b>	<b>Kultura fizyczna i sport</b>	<b>916.770,00</b>	<b>334.000,00</b>
rozdz.	92601	Obiekty sportowe	916.770,00	334.000,00
		wydatki majątkowe	916.770,00	334.000,00
		<i>zadanie inwestycyjne pn.:</i>		
		„Remonty obiektów MOSIR”	50.000,00	
		„Budowa pełnowymiarowego boiska piłkarskiego w Dz. Pawlikowskiego”	866.770,00	
		„Budowa kompleksu sportowego w dzielnicy 700 – lecia w Żorach”		334.000,00
		<b>Razem:</b>	<b>1.305.120,00</b>	<b>1.305.120,00</b>

#### § 4

Przeznaczyć środki wykazane w § 2 oraz § 3 na:

- 1) realizację wydatków majątkowych – zadań inwestycyjnych i zakupów inwestycyjnych
  - „Budowa ronda na skrzyżowaniu Al. Jana Pawła II i ul. Okrężnej” (434.640,00zł),
  - ZSO „Remont budynku” (1.137,84zł),
  - „Budowa pełnowymiarowego boiska piłkarskiego w Dz. Pawlikowskiego” (1.191.000,00zł),
  - „Budowa dwóch platform dla osób niepełnosprawnych” (20.850,00zł),
  - „Remonty obiektów MOSIR” (50.000,00zł)
- 2) realizację zadań bieżących:
  - projekt „Okno na świat” (1,01zł),
  - projekt „Daj nam szansę” (40.755,30zł),
  - związanych z przeciwdziałaniem alkoholizmowi (20.000,00zł),
  - remonty budynków socjalnych (180.000,00zł),
  - usunięcie szkód w ZS nr 3 (4.019,41zł),
  - wydatków bieżących w przedszkolach (57.623,70zł),
  - remonty cząstkowe na drogach (170.000,00zł),
  - wpłatę na Fundusz Wsparcia Policji (7.500,00zł),
  - wydatków na media w Miejskim Domu Pomocy Społecznej (40.000,00zł),
  - utrzymania czystości w mieście (150.000,00zł).

## § 5

W uchwale budżetowej miasta Żory na 2010 rok Nr 463/XLIII/10 Rady Miasta Żory z dnia 07. 01.2010r. wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w § 1 kwotę planowanych dochodów budżetu miasta Żory na 2010 rok „308.184.146,57” zastępuje się kwotą „308.558.854,83”, w pkt a) kwotę dochodów bieżących „181.953.619,55” zastępuje się kwotą „183.312.327,81”, w pkt b) kwotę dochodów majątkowych „126.230.527,02” zastępuje się kwotą „125.246.527,02”,
- 2) w § 2 kwotę planowanych wydatków budżetu miasta Żory na 2010 rok „330.729.311,57” zastępuje się kwotą „331.104.019,83” , w pkt a) kwotę wydatków bieżących „171.775.838,68” zastępuje się kwotą „172.735.779,10”, w pkt b) kwotę wydatków majątkowych „158.953.472,89” zastępuje się kwotą „158.368.240,73”,
- 3) Załącznik nr 4 otrzymuje brzmienie określone w załączniku nr 1 do niniejszej Uchwały.

## § 6

Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta.

## § 7

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

## UZASADNIENIE

Projekt uchwały obejmuje zwiększenie planowanych dochodów i wydatków oraz przeniesienia planowanych wydatków budżetowych.

### Zmiany dochodów i wydatków:

- 1) Wprowadzono do budżetu środki z rozliczenia przedszkoli funkcjonujących do końca 2009 roku w formie zakładów budżetowych. Kwota 57.623,70zł zostanie przeznaczona na wydatki bieżące w przedszkolach.
- 2) W związku z prognozowanymi wyższymi wpływami z opłat za zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych konieczne jest przeznaczenie planowanego wzrostu na realizację gminnego programu profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych:
  - terapię ponadpodstawową dla osób uzależnionych oraz współuzależnionych (20.000,00zł)
  - remonty budynków socjalnych (180.000,00zł) – realizacja przez Zarząd Budynków Miejskich.
- 3) Przywrócenie wydatków niewygasających, których termin realizacji określony w Uchwale Rady Miasta minął:
  - „Budowa ronda na skrzyżowaniu Al. Jana Pawła II i ul. Okrężnej” (434.640,00zł),
  - „Modernizacja Placu Pamięci Narodowej i ul. Klimka” (324.230,00zł)Środki z ul. Klimka nie będą wykorzystane ze względu na brak opinii konserwatora zabytków co skutkuje niemożnością prowadzenia prac. Kwotę 324.230,00zł proponuje się przeznaczyć na realizację zadania „Budowa pełnowymiarowego boiska piłkarskiego w Dz. Pawlikowskiego”.
- 4) Przywrócono placówkom oświatowym środki finansowe w związku z uzyskaniem odszkodowania za poniesione szkody:
  - Zespół Szkół Nr 3 w kwocie 4.019,41zł – zalanie pomieszczenia szatni znajdującej się w piwnicach szkoły.
  - Zespół Szkół Ogólnokształcących w kwocie 1.137,84zł – zalana siłownia.Środki zostaną przeznaczone na usunięcie szkód.
- 5) Wprowadzenie niewykorzystanych w 2009 roku dotacji na realizację następujących projektów unijnych:
  - „Okno na świat” (1,01zł),
  - „Daj nam szansę” (40.755,30zł),

Niewydatkowane środki zostały zwrócone instytucji dofinansowującej z końcem 2009 roku zgodnie z zasadami rozliczania dotacji. Obecnie zostały przywrócone na realizację powyższych projektów.

- 6) Zmniejszenie dochodów i wydatków o kwotę 1.000.000,00zł związane jest z nieotrzymaniem dotacji na realizację zadania „Budowa pełnowymiarowego boiska piłkarskiego w Dz. Pawlikowskiego”. Uzupełnienie środków na ten projekt proponuje się z następujących zadań:

- „Budowa drogi dojazdowej do terenów przemysłowych w Dz. Kleszczówka”  
– projekt drogi nie jest zakończony ze względu na trudności dotyczące uzgodnień z właścicielami gruntów,
- „Modernizacja Placu Pamięci Narodowej i ul. Klimka” (wyjaśnienia w pkt 3),
- „Dom Kultury w Żorach jako Regionalne Centrum Inicjatyw i Informacji Kulturalnej” – środki zaplanowane na 2010 rok nie zostaną w pełni wykorzystane na realizację projektu. Kwota 551.120,00zł zostanie zabezpieczona w roku 2011,
- ZS nr 1 „Remont boiska szkolnego”
- „Budowa kompleksu sportowego w dzielnicy 700 – lecia w Żorach” – ze względu na brak dofinansowania do wykonania tych boisk. Zarząd Województwa Śląskiego środki z 2010 roku przeznaczył dla gmin, które nie posiadają Orlika, stąd Miasto Żory nie znalazło się w tym gronie. Na poprzedniej sesji Rady Miasta zostały ponowione wnioski o przyznanie dofinansowania wskazanych zadań w ramach budżetu na rok 2011.

#### **Przeniesienia środków:**

- 1) Zwiększenie środków na remonty cząstkowe dróg ze względu na konieczność dokonywania niezbędnych napraw.
- 2) Wpłata na Fundusz Wsparcia Policji z przeznaczeniem na wykonanie audytu energetycznego modernizacji ciepłej oraz projektu architektoniczno – budowlanego termorenowacji budynku Komendy Miejskiej Policji w Żorach.
- 3) Miejski Dom Pomocy Społecznej zwrócił się o zwiększenie środków niezbędnych do zapewnienia prawidłowego funkcjonowania tego obiektu do końca bieżącego roku. Dodatkowa kwota zostanie przeznaczona na opłacenie mediów (prąd, energia cieplna, gaz).
- 4) Dofinansowanie z budżetu miasta budowy 2 platform dla osób niepełnosprawnych



na osiedlu 700-lecia oraz os. Pawlikowskiego. Przewidywany całkowity koszt budowy to kwota ok. 80.000,00 zł. Spółdzielnia Mieszkaniowa będzie partycypować w 50% wydatków na ten cel. Dofinansowanie z PFRON wyniesie ponad 16.000,00 zł, ale konieczne jest jeszcze zabezpieczenie brakującej kwoty (20.850,00 zł) z budżetu miasta.

- 5) Środki w dziale gospodarka komunalna zostaną przeznaczone na prace w zakresie oczyszczania miasta obejmujące – usuwanie dzikich wysypisk, ręczne zbieranie śmieci, oczyszczanie przystanków, utrzymanie koszy ulicznych oraz szaletów.
- 6) Konieczność wykonania nowych linii boisk do gry w koszykówkę zgodnie z zaleceniami Polskiego Związku Koszykówki oraz renowacja ubytków w istniejącej nawierzchni.

**Zmiana załącznika pn.: „Wydatki na programy i projekty realizowane ze środków o których mowa w art. 5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych”**

Zmiana obejmuje korektę kwot w wyniku przedstawionego projektu zmian w budżecie miasta i dotyczy następujących projektów:

- „Okno na świat” (1,01zł),
- „Daj nam szansę” (40.755,30zł),
- „Dom Kultury w Żorach jako Regionalne Centrum Inicjatyw i Informacji Kulturalnej” (551.120,00zł).

Ponadto zabezpieczono środki na wypłatę odszkodowań dla właścicieli nieruchomości w związku z budowaną obwiednią północną (7.000.000,00zł), wprowadzono do załącznika realizowany przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej projekt „Szansa na przyszłość- program aktywizacji społeczno-zawodowej osób korzystających z pomocy społecznej w mieście Żory” (211.871,50zł) oraz dokonano dostosowania kwot do zapisów w budżecie miasta na zadaniu „Renowacja Zespołu pałacowo- parkowego w Baranowicach”.